



Aggiornamento della lista delle tradizioni viventi in Svizzera
Selezione definitiva per la Lista delle tradizioni viventi in Svizzera

approvata dal gruppo di coordinamento del progetto il 2 marzo 2017,
validata dai cantoni nel mese di giugno 2017

Osservazioni:

- *I titoli appaiono nella lingua originale dell'iscrizione.*
- *I titoli sono in parte ancora provvisori.*
- *I titoli in neretto sono nuovi inserimenti nella lista.*
- *I titoli modificati sono indicati con un asterisco (*).*

Actualisation de la Liste des traditions vivantes de Suisse
Sélection définitive pour la Liste des traditions vivantes de Suisse

adoptée le 2 mars 2017 par le groupe de pilotage du projet,
validée par les Cantons en juin 2017

Remarques :

- *Les titres apparaissent dans la langue originale des éléments.*
- *Dans quelques cas, les titres sont encore provisoires.*
- *Les nouveautés de la liste sont marquées en gras.*
- *Les modifications dans les titres sont marquées par un *.*

Aktualisierung der Liste der lebendigen Traditionen in der Schweiz
Finalisierte Auswahl für die Liste der lebendigen Traditionen in der Schweiz

von der Projektsteuerungsgruppe verabschiedet am 2. März 2017,
validiert von den Kantonen im Juni 2017

Anmerkungen:

- *Die Titel sind in der jeweiligen Sprache des Originaleintrags aufgeführt.*
- *Die Titel sind teilweise noch Arbeitstitel.*
- *Die fett markierten Einträge sind Neueinträge auf der Liste.*
- *Änderungen der Titel sind mit einem * markiert.*

	Titel / titre / titolo	Kanton(e) / canton(s) / Cantone/i
1	Aarauer Bachfischet	AG
2	Aareschwimmen in Bern	BE
3	Aargauer und Solothurner Jugendfeste	AG, SO
4	Abbayes vaudoises	VD
5	Albanifest	ZH
6	Almanach romand Messenger boiteux	VD
7	Alphorn und Büchelspiel	CH
8	Alpinismus	CH
9	Äplerchilbi	LU, UR, SZ, OW, NW
10	Alpverlosung	OW
11	Anna Göldi	GL
12	Appenzeller Holzschnitzerei	AR
13	Appenzeller und Toggenburger Alpfahrten	AI, AR, SG

14	Appenzeller Witz und Satire	AR, AI
15	Auffahrtsumritt in Beromünster	LU
16	Autour d'une fondue	FR und ganze Schweiz
17	Badenfahrt	AG
18	Basler Fasnacht	BS
19	Basler Herbstmesse	BS
20	Basler Trommeln	BS
21	Bauerngarten in Osterfingen	SH
22	Bauernmalerei rund um den Säntis	AI, AR, SG
23	Bechtelistag in Frauenfeld	TG
24	Bénichon	FR
25	Berner Bauernkeramik	BE
26	*Berner Mundartmusik und Mundartliteratur (bisher: Mani Matter und die Berner Mundartmusik)	BE
27	Bernerbär	BE
28	Betruf in der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW
29	Bilinguisme à Biel/Bienne	BE
30	Blasmusik	CH
31	Bochslnacht	TG
32	Botanique genevoise et le marronnier de la Treille	GE
33	Braderie dans l'Arc Jurassien	BE, JU, NE
34	Brienzer Holzschnitzerei	BE
35	Bruder-Klaus-Rezeption* (bisher Bruder-Klausen-Fest)	OW
36	Brunnensingen der Sebastiani-Bruderschaft Rheinfelden	AG
37	Carnaval jurassien	JU
38	Castagne, caldarrosta e castanicoltura	TI, GR
39	Chalandamarz	GR
40	Chant choral des Fribourgeois	FR
41	Chlefele	SZ
42	Chienbäse	BL
43	Chlaus-Chlöpfe im Bezirk Lenzburg	AG
44	Chrööpfelimee	ZG
45	Consortages en Valais	VS
46	Copertura e riparazione dei tetti	TI
47	Corso fleuri de Neuchâtel	NE
48	Costruzione dei muri a secco	CH
49	Cueillette et la culture des plantes sauvages	VS
50	Cultura dei grotti nella Svizzera italiana	TI, GR
51	Découpages du Pays-d'Enhaut et du Simmenthal	VD, BE
52	Dentelle de Neuchâtel	NE
53	Eidgenössisches Feldschiessen	CH
54	Eierläset	AG, SO, BL, SG
55	Élevage du cheval des Franches-Montagnes	JU, BE
56	Escalade	GE
57	Esprit de Genève	GE
58	Fabrication d'automates et de boîtes à musique	VD
59	Fabrique	GE
60	Fasnacht in der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
61	Fête des Fontaines	NE

62	Fête des Vignerons	VD
63	Fête-Dieu à Savièse	VS
64	Fêtes des Jeunesses campagnardes vaudoises	VD
65	Feuillu	GE
66	Fiera di San Provino e di San Martino	TI
67	Fifres et tambours du Valais	VS
68	Flössen auf dem Ägerisee	ZG
69	Foire de Chandon	BE
70	Fronleichnamprozession in Appenzell	AI
71	Fronleichnamsfest der Herrgottskanoniere	LU
72	Gansabhaut	LU
73	Gebetsheilen	AI und Deutschschweiz
74	Geistergeschichten aus der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
75	Gestion du danger d'avalanches	VS, GR, TI, UR, NW, OW, SZ, LU, BE, VD
76	Gewinnung und Austausch von bäuerlichem und gärtnerischem Saatgut	CH
77	Glarner Landsgemeinde	GL
78	Glarner Orchester- und Chorwesen	GL und Deutschschweiz
79	Gotthard-Geschichten	UR, TI, GR, VS
80	Graphik-Design und Typografie	CH
81	Greiflet	SZ
82	Groppenfasnacht	TG
83	Grosse Berner Renntage (Seifenkistenrennen)	BE
84	Guet de la cathédrale de Lausanne	VD
85	Hom Strom	GR
86	Hornussen	BE, LU, AG, SO
87	Hürnen und Mazza Cula	GR
88	Illustration, la bande dessinée et l'affiche genevoises	GE
89	Innerrhoder Landsgemeinde	AI
90	Innerrhoder Weihnachten	AI
91	Internationales Inferno-Skirennen Mürren	BE
92	Italianità en Valais	VS
93	Jassen	CH
94	Jeu de quilles neuchâtelois	NE
95	Jüdisches Kulturerbe im Kanton Aargau	AG
96	Kinderfest St.Gallen	SG
97	Kirschenanbau	ZG
98	Knabenschiessen	ZH
99	Köhlern im Entlebuch	LU
100	Konsenskultur und direkte Demokratie	CH
101	Kräuterwissen in Zentralschweizer Frauenklöstern	LU, OW, NW, UR, SZ, ZG
102	Laientheater in der Zentralschweiz	LU, OW, NW, UR, SZ, ZG
103	Lesegesellschaften	AR
104	Liestaler Banntag	BL
105	Maibaum als Brunnenschmuck	BL, AG, BE und ganze Schweiz
106	Maiensässfahrt	GR
107	Mammut Flossrennen	TG
108	Marche du 1 ^{er} mars 1848	NE
109	Maskenschnitzen und Fasnacht im Sarganserland	SG

110	Meitlisunntig (Meitlizyt, Meitlitag)	AG
111	Milizie storiche* (bisher: Milizie storiche della Valle Blenio)	TI
112	Näfelser Fahrt	GL
113	Naturheilkunde in Appenzell Ausserrhoden	AR
114	Naturjodel und Jodelied	CH
115	„No e Wili“ (Freilichtspiel)	SH
116	Nomadische Kultur der Schweizer Jenischen und Sinti	CH
117	Novena di Natale a Morcote	TI
118	Nüünichlinger	BL
119	Obstbau und -verarbeitung	TG
120	Open Air-Festival-Kultur	CH
121	Operettenbühnen im Aargau	AG
122	Patinage sur le Doubs	NE
123	Patois du Valais romand en scène	VS, FR
124	Patois jurassiens	JU
125	Pfingstblitter (Pfingstblütter, Pfingstsprützig)	BL, AG
126	Platzgen	BE
127	Poyas	FR
128	Processioni storiche di Mendrisio	TI
129	Promotions	GE, VD, NE, FR
130	Pschuuri	GR
131	Rabadan e il carnevale in Ticino	TI
132	Räbeliechtli-Umzüge	ZH
133	Raclette comme pratique sociale	VS
134	Ranz des vaches, Kuhreihen, Lioba	FR
135	Revue genevoise	GE
136	Rheinfallbeleuchtung und Feuerwerk	SH
137	Saint-Nicolas à Fribourg	FR
138	Saison d'alpage	FR, VD, NE, NW, OW, UR, SZ, LU, ZG, BE, GR, AI, AR, SG, TI
139	San Giuseppe in Laufenburg	AG
140	Sarganserländer Alpsegen	SG
141	Savoir-faire horlogers	BE, BL, GE, JU, NE, SO, VD, SH
142	*Schaffhauser Weinkultur (bisher: Hallauer Herbstsonntage)	SH
143	Scheibenschlagen	GR
144	Schwimmen im Rhein	BS
145	Schwingen	CH
146	Sculptures et constructions en neige à La Chaux-de-Fonds	NE
147	Sechseläuten	ZH
148	Secret	JU, FR
149	Seidenband und Bandweberei	BL, BS, AG, SO
150	Selbstverwaltung des Autonomen Jugendzentrums AJZ Biel	BE
151	Sennensattlerei	AI
152	Sgraffito	GR
153	Silvesterchlausen	AR
154	Solennité de Morat	FR

155	Solothurner Fasnacht	SO
156	St. Nikolaus-Brauchtum in der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
157	St.Galler Buchkultur	SG
158	St.Galler Maschinenstickerei	SG
159	Stäcklibuebe	AG, SO
160	Stadtgärtnern	ZH
161	Sternsingen* (bisher: Dreikönigs- und Sternensingen)	GR, TI, FR, UR, SZ, LU, OW, NW, ZG, SG, VS, BS, BL, SO, AG, BE
162	Stierenmarkt in Zug und Viehschauen in der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
163	St-Martin en Ajoie	JU
164	Stosswallfahrt	AI
165	Strohflechten im Freiamt	AG
166	Tavillonage	FR, VD
167	Teilen und Verteilen in Alpgenossenschaften	BE
168	Töfftreff Hauenstein	SO
169	Torrée	BE, NE, JU
170	Touristische Landschafterschliessung	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
171	Traditionen um den Munot	SH
172	Troccas	GR
173	Tschägghättä	VS
174	Übernamen in der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
175	Uhrencup	SO
176	Unspunnenfest	BE und ganze Schweiz
177	Vereinswesen	CH
178	Viehzucht und Kuhkämpfe	VS
179	Vogel Gryff	BS
180	Volksmusik im Appenzellerland und im Toggenburg	AI, AR, SG
181	Volksmusik in der Zentralschweiz* (bisher: Volksmusik und Jutz in der Zentralschweiz)	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
182	Volksmusik in Graubünden	GR
183	Volkstanz in der Nordwestschweiz	BL und ganze Schweiz
184	Volkstanz in der Zentralschweiz	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
185	Voyages Belle Epoque dans la région du Léman	VD, VS, GE
186	Wallfahrt nach Einsiedeln	SZ
187	Wallfahrt nach Mariastein	SO
188	Wässermatten	BE, LU
189	Weidlingfahren	SH und ganze Schweiz
190	Wetter- und Klimawissen	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
191	Wilderergeschichten	NW
192	Wildheuen in der Zentralschweiz	OW, NW, UR, SZ
193	Wilhelm Tell und die Befreiungsmythen* (bisher: Befreiungsmythen)	LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
194	Wohnbaugenossenschaften	ZH
195	Woldmannkli	UR
196	Zahl 11 in Solothurn	SO
197	Zibelemärit	BE
198	Zürcher Seidenindustrie	ZH
199	Zürcher Technokultur	ZH

Stand 10. Juli 2017